FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province: Quebec — District No.: 183 — S. District No.: 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 10 17 {in / dans} Montreal Ste Marie {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Joseph Perreault {Enumerator. / Recenseur.}

Page 7 1761

Dist. 183 Enu 17

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House. / Numérotés dans l'ordre des visites. Dwelling-house / Famille, ménage ou institution	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS. State where person is employed, as "on farm," "in mill," "in factory," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme," "dans un moulin," "dans une fabrique de drogue," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi en 1910 au métier principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per day, if employed by the hour. / Heures de travail par jour, si payé à l'heure.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'autres emplois supplémentaires que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure pour ceux employés à l'heure.	INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance pour un an.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in one year, if over 16 years of age. / Coût de l'instruction en un an, si âgé de plus de 16 ans.	INFIRM. / INFIRMES. Specify age who... Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	41	Mahieu Jr Joh.	157 Rang	m	[illegible]	m	Mars	1864	13	Qué			France	Canad.	Cath. R.	Journalier			oui		—	52		60		520			500.00	52	28.00		on	oui				
2		Colomba "	"	f	Epouse	m	Juin	1873	38	Qué			France	Canad.	Cath. R.	Aucun																	on	on				
3		Ostrine "	"	f	Fille	c	Dec	1898	12	Qué			France	Canad.	Cath. R.	Ecolière																	on	oui				
4		Doucellia "	"	f	"	c	Avril	1894	17	Qué			France	Canad.	Cath. R.	Ecolière																	on	on				
5		Roy Alma "	"	f	"	c	Dec	1900	11	Qué			France	Canad.	Cath. R.	Ecolière																10	on	on				
6		Leo "	"	m	Fils	c	Fev.	1899	12	Qué			France	Canad.	Cath. R.	Ecolier																10	on	on				
7	82	Jaron 2me Joseph	161 "	m	Chef	m	Oct	1845	66	Qué			France	Canad.	Cath. R.	Cultivateur																	on	on				
8		Henry "	"	m	Fils	c	Sept	1886	25	Qué			France	Canad.	Cath. R.	Compagnon			oui		C.P.R.	52		48		780							on	on				
9		Bernadette "	"	f	Fille	c	Sept	1885	16	Qué			France	Canad.	Cath. R.	Ecolière			oui		Beauchemin	52		48		960							on	on				
10	83	Laporte Hector	161 "	m	Fils	m	Mars	1883	28	Qué			France	Canad.	Cath. R.	Journalier			oui		Marché Bonsecours	52		60		520			166	28	5.20		on	oui				
11		Helena "	"	f	Epouse	m	Juin	1883	28	Qué			France	Canad.	Cath. R.	Aucun																	on	on				
12	84	Rivard Joseph	161 "	m	Rentier	c	Dec.	1878	33	Qué			France	Canad.	Cath. R.	Rentier			oui		—	52		60		624			160	28	5.20		on	on				
13	84	Fortier Alfredo	163 "	m	Cultivateur	m	Juin	1873	38	Qué			France	Canada	Cath. R.	Maître-ouvrier			oui		King	52		54		1800			1000	28	21.60		on	on				
14		Laura "	"	f	Epouse	m	Mars	1878	23	Qué			France	Canad.	Cath. R.	Aucune														400	28	15.60		on	on				
15		Antoinette "	"	f	Fille	c	Juillet	1899	12	Qué			France	Canad.	Cath. R.	Ecolière																10	on	on				
16		Blanche "	"	f	"	c	"	1900	11	Qué			France	Canad.	Cath. R.	Ecolière																10	on	on				
17		Armand "	"	m	Fils	c	Août	1903	8	Qué			France	Canad.	Cath. R.	Ecolier																10	on	on				
18		Lucienne "	"	f	Fille	c	Nov.	1905	6	Qué			France	Canad.	Cath. R.	Ecolière																—	—				
19		Juliette "	"	f	"	c	Janv.	1908	3	Qué			France	Canad.	Cath. R.	Aucune																—	non	non				
20	86	Arnaud Hector	163 "	m	Chef	m	Août	1840	71	Qué			France	Canad.	Cath. R.	Cultivateur																	non	non				
21		Adelina "	"	f	Epouse	m	Fev.	1839	72	Qué			France	Canad.	Cath. R.	Aucune																	on	on				
22		Alfred "	"	m	Fils	c	Sept.	1881	30	Qué			France	Canad.	Cath. R.	Journalier	7-6-32		oui		Lyons	52		60		520							on	on				
23		Ernest "	"	m	"	c	Dec	1883	25	Qué			France	Canad.	Cath. R.	Peintre			oui		Compagnie	52		60		520							on	on				
24	87	Vincent Raoul	165 "	m	Chef	m	Avril	1860	81	Qué			France	Canad.	Cath. R.	Cultivateur	10-0-00		oui		Vincent	52		10		1200			1000	28	18.00		on	on				
25		Berthe "	"	f	Epouse	m	Août	1868	73	Qué			France	Canad.	Cath. R.	Aucune														1000	28	18.00		on	on				
26		Marcel "	"	m	Fils	c	Dec	1905	3	Qué			France	Canad.	Cath. R.	Aucun																	—	—				
27	88	Bouchard Adrienne	166 "	f	Belle-Sœur	c	Août	1883	28	Qué			France	Canad.	Cath. R.	Aucune														280	28	5.20		on	oui				
28		Georges "	"	m	Employé	c	Nov.	1881	30	Qué			France	Canad.	Cath. R.	Comptable	6-2-11		oui		Bell Telephone	52		48		780			280	28	22.00		on	on				
29	89	Viau Joseph	167 "	m	Chef	m	Sept	1856	35	Qué			France	Canad.	Cath. R.	Contremaître	5-0-00		oui		Moreau	52		60		624							on	on				
30		Angelina "	"	f	Epouse	m	Mai	1887	24	Qué			France	Canad.	Cath. R.	Aucune																	on	on				
31		Eveline "	"	f	Sœur	c	Mars	1891	20	Qué			France	Canad.	Cath. R.	Modiste chez soi	1-6-12		oui			52		48		520			200	28	5.20		on	on				
32		Georgiana "	"	f	Sœur	c	Mai	1888	23	Qué			France	Canada	Cath. R.	Modiste chez soi	2-0-00		oui			52		48		520							on	on				
33	90	Gagnon Cecile	167 "	f	Belle-Sœur	c	Dec	1902	1	Qué			France	Canad.	Cath. R.	Aucune																	on	on				
34	91	Ethier Louis	167 "	m	Chef	m	Juil.	1867	44	Qué			France	Canad.	Cath. R.	Commis Epicerie	2-6-12		oui		Provencale	52		48		780							on	on				
35		Celina "	"	f	Epouse	m	Mai	1861	50	Qué			France	Canad.	Cath. R.	Aucune																	on	on				
36	92	Lavoie Eleazar	167 "	m	Chef	m	Août	1858	53	Qué			France	Canad.	Cath. R.	Journalier	3-0-00		oui		Corporation	52		60		624							on	on				
37		Mathilda "	"	f	Epouse	m	Janv.	1869	52	Qué			France	Canad.	Cath. R.	Aucune																	on	on				
38		Marie Lee "	"	f	Fille	c	Janv.	1888	23	Qué			France	Canad.	Cath. R.	Aucune														177	28	2.00		on	on				
39		Jean Marie Ovide "	"	m	Fils	c	Sept	1899	12	Qué			France	Canad.	Cath. R.	Ecolier																10	on	on				
40	93	Jetté Leopold	171 "	m	Chef	m	Mai	1863	48	Qué			France	Canad.	Cath. R.	Journalier	3-0-00		oui		Corporation	52		60		624			1000	28	31.20		on	on				
41		Alphonsine "	"	f	Epouse	m	Avril	1859	52	Qué			France	Canad.	Cath. R.	Aucune																	on	on				
42		Nelly "	"	m	Fils	c	Dec	1887	24	Qué			France	Canad.	Cath. R.	Comptable																	on	on				
43	94	McKibbin William	171 "	m	Chef	m	Août	1873	34	Qué			Scotland	Canada	Cath. R.	Commis	1-6-00		oui		C.P.R.	52		60		780			1000	28	18.00		on	oui				
44		Rose "	"	f	Epouse	m	Sept	1886	25	Qué			England	Canada	Cath. R.	Aucune																	on	on				
45		Pierre "	"	m	Fils	c	Juin	1910	1	Qué			England	Canada	Cath. R.	Aucun																	—	—				
46		Pierre "	"	m	Frère	c	Nov	1894	27	Qué			St Lambert	Canada	Cath. R.	Plombier	1-6-22		oui		Dugas	52		60		780			1000	28	14.40		on	on				
47	95	Lamondagne Alfred	171 "	m	Chef	m	Avril	1869	42	Qué			France	Canada	Cath. R.	Notre Gardien	2-0-00		Pas		C.P.R.	52		60		1200							on	on				
48		Mélie "	"	f	Epouse	m	Nov.	1877	34	Qué			France	Canada	Cath. R.	Aucune																	on	on				
49		Antoinette "	"	f	Fille	c	Juin	1905	6	Qué			France	Canada	Cath. R.	Ecolière																	on	on				
50	96	Desroches Blanche	" "	f	Belle-Sœur	c	Fev	1887	24	Qué			France	Canad.	Cath. R.	Ecolière					Chaput	52		60		520			100	28	5.20		on	on				

903 436.40